

CABECERA

YACIMIENTO: Seu de Tortosa (Tortosa, Tarragona)

MUNICIPIO: Tortosa

PROVINCIA: Tarragona

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 3956

N. INV: Claustro de la Seu de Tortosa

TIPO YACIMIENTO: IGLESIA

OBJETO: Lápida

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: LAPIDA

TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 54 x 76

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 36 x 40

NÚMERO DE LÍNEAS: 8

H. MAX. LETRA: 3

H. MIN. LETRA: 3

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.:

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: rectangular

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

An(n)o D(omi)ni M CCCC XXXII die / vero Mercuri XXVII dece(m)/bris obiit honorabilis vi(r) /
D(omi)n(u)s Iohan(n)es Nathalis: / canonic(us) camerari(us) et / preposit(us) sedis istius cu/ius anima
requiescat in / pace ame(n).

Lectura dada por Miravall (2003: 189-191).

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

En el año del Señor de 1432, a miércoles 27 de diciembre, murió el honorable varón, el señor Juan Nadal, canónigo camarero y preósito de esta sede. Que su alma descanse en paz. Amén.

Traducción dada a partir de la traducción al catalán de Miravall (2003: 189-191).

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Miravall (2003: 189-191)

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Elemento de piedra que conformo un conjunto bien conservado, si bien es deficiente la conservación de los pigmentos originales, ya por los elementos externos que han erosionado o golpeado el material, ya por la pintura negra del siglo XIX que cubre el campo epigráfico. El campo epigráfico era en origen rojo según denuncia el surco del marco de la moldura, si bien podría ser que la misma moldura fuera roja. El vaciado de las letras ofrece la misma coloración. En cambio, el campo sobre el que se presentan los escudos de armas parece que estaba pintado de oro. Alrededor del campo epigráfico hay una moldura sencilla y bien trabajada; a los lados de la misma, ligeramente superpuestos, se aprecian cuatro escudos ojivales con las armas del titular, en este caso, un ala extendida.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: El conjunto es rico y grabado a profundidad mediana. Por primera nos encontramos con la mayúscula gótica, pues la A que abre la inscripción presenta las formas bellas y acabadas del modelo. Se trata de una capital excepcional en un texto en minúscula gótica de marcada tendencia germánica. El texto incluye I cortas y largas. La M de la fecha nos recuerda a los tipos unciales de los modelos medievales, referencia que también cabe destacar para las A y las D. La reunión de las I, M, N y U-V pueden dificultar momentáneamente la lectura por la repetición de los mismos trazos verticales. Las C y la R también tienen una gran similitud e incluyen, incluso, la semejanza con las E. La S con largas al principio y al interior de las palabras mientras que al final son cortas. Las letras que en principio tienen trazos redondos, se vuelven angulares. Las B, H y L forman palos altos. Las X de la fecha están constituidas por un trazo vertical y otro en diagonal. Algunas V presentan un trazo izquierdo prolongado.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Miércoles 27 de diciembre de 1432 (siglo XV).

CRIT. DAT.: Fecha dada por la inscripción.

CONTEXTO HALLAZGO: Epitafio de Juan Nadal. Lápida encajada a la derecha del segundo contrafuerte en el muro norte del claustro de la Seu, correspondiente al templo, a 3,13 m de altura.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 3956; Miravall, Ramon (1986) Necròpolis, sepultures i inhumacions a Tortosa, Cooperativa Gràfica Dertosenca Edt., Tortosa, p. 58. Miravall, Ramon (2003) Corpus epigràfic dertosenca, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Barcelona, pp. 189-190.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



IMG 125529